

OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA
BITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c

Friday 27 May 1983

WINDHOEK

Vrydag 27 Mei 1983

No. 4782

Advertisements

Advertensies

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13200, Windhoek, or be delivered to Room 12 Cohen Building Windhoek, in die languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for Civic Affairs and Manpower, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. The Secretary for Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13200, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 12 Cohengebou Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 30c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	Rate per insertion R
Transfer of business	R3,25
Deeds: Lost documents.....	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	2,00
Third party insurance claims for compensation ..	2,50
Insolvency Act and Company Acts notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions).....	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the extraordinary <i>Official Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Lost life insurance policies.....	2,00

Non standardised notices

Company notices:

Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of members' registers for transfers and/or declaration of dividends

11,00

Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes*, viz. June/Tvl. November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application

7,00

Declaration of dividend with profit statements, including notes

25,00

Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations

37,00

Trade marks in South West Africa

11,00

Liquidator's and other appointees' notices.....

7,00

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid.....	R3,25
Aktes: Verlore dokumente.....	6,00
Besigheidskennisgewings.....	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519	2,00
Derdeparty assurance eise om skadevergoeding..	2,50
Insolvensiewet en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29, Vorms 1 tot 9.....	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklaarings volgens woordetabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasing).....	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder).....	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolis	2,00

Nie gestandaardiseerde kennisgewings

Maatskappykennisgewings:

Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklaarings van dividende.....

11,00

Dranklisensie kennisgewings (in buitengewone *Offisiële Koerante*, t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/OVS., April/Natal) per tweetalige aansoek

7,00

Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit.....

25,00

Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflittings, besluite, vrywillige likwidasies

37,00

Handelsmerke in Suidwes-Afrika.....

11,00

Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings.....

7,00

Sales in execution and other public sales:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00

Orders of the Court:

Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rule nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

12. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary, Civic Affairs and Manpower.

Geregtelike en ander openbare verkope:

Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00

Orders van die Hof:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Vermindering of veranderinge in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevel nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (j. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruitbetaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

Vorm/Form J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first an final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter of longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

376/82 SCHILLER Charlotte Irmess 100724 0012 10 8
Windhoek Klaus Niefert — Agent for the Executor c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd. P.O. Box 156 Windhoek

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

461/82 KOTZE Jacob Casper 231121 5005 00 9
Brückenstraat 110, Posbus 129, Swakopmund, 9000
Swakopmund Windhoek RH Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk, Posbus 4333, Kaapstad (Eksekuteur)

Vorm/Form J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

176/83 Windhoek BURGER Matthys Jacobus
10.12.1913 131210 5017 00 6 Keetmanshoop 13.4.1983
Bank Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek

123/83 Windhoek OPPERMAN Lourens Jacobus Cornelius
16.2.1936 360216 5014 00 2 Langstraat 54, Otjiwarongo
10 Maart 1983 Aletta Magreta Opperman Bank
Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familie-naam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

3/83 Windhoek LE ROUX Philippus Daniel 10 Maart
1929 290310 5021003 Charles Winslowstraat 15, Olympia
14 Desember 1982 Barclays-Nasionale Bank Beperk
(Geregistreeerde Handelsbank) Kaapstad Trustee-Tak, Pos-
bus 512, Kaapstad. Eksekuteur

94/83 Windhoek GRAY Harold Cecil 16/1/1932
3201165036006 16, 6th Avenue, Oranjemund, S.W.A.
6/3/1983 Yvonne Rose Gray 13/11/1935 351113 00212002
Barclays National Bank Limited Registered Commercial
Bank Cape Town Trustee Branch P.O. Box 512 Cape Town

Vorm/Form 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in 'n place in which there is ' Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 336 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

W32/82 Insolvent Estate FF Metzger Wednesday the 8th
June 1983 at 10h00 am at the Magistrates Office Okahand-
ja Second Meeting of Creditors Proof of Claims IR Mc-
Laren Joint Trustee Trust & Mining Co(Pty) Ltd PO Box 82
Windhoek and Dr OFC Herrigel Security Trust SWA (Pty)
Ltd PO Box 3599 Windhoek 9000

Vorm J 295

KURATORS EN VOOGDE : MEESTERS EN KENNISGEWINGS

Ingevolge Artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee, van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur die Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanigheid.

Die inligting word verstrek in die volgende: Nommer van saak, persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres: naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof. SUIDWES-AFRIKA

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge Artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee, van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur die Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanigheid.

Die inligting word verstrek in die volgende: Nommer van saak, persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres: naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof. SUIDWES-AFRIKA

261/82 Maria Johanna STEENKAMP C/O Huis Deon
Louw Posbus 577 Gobabis — 9000 Dr. OFC Herrigel C/O
Security Trust SWA (Pty) Ltd PO Box 3599 Windhoek —
9000 1983-05-02 Appointment

Vorm/Form 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40(3), 56(3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be and the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the states or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

W31/82 FFM Engineering Co (Pty) Ltd (In Liquidation)
Dr OFC Herrigel and I McLaren c/o Security Trust SWA (Pty) Ltd PO Box 3599 Windhoek — 9000 Wednesday 8th June 1983 at 10h00 at the offices of the Master of the Supreme Court Windhoek. Security Trust SWA (Pty) Ltd PO Box 3599 Windhoek — 9000

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40(3), 56(3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappyywet, 1926 en artikels 339, 366, 375(5) (b) en 402 van die Maatskappyywet, 1973, word hieby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal. Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappye; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik mmoet geskied nie.

W27/82 Insolvent Estate Phillip Sidwaba Dr OFC Herrigel c/o Security Trust SWA (Pty) Ltd PO Box 3599 Windhoek — 9000 Wednesday the 8th June 1983 at 10h00 at the offices of the Master of the Supreme Court, Windhoek. Security Trust SWA (Pty) Ltd PO Box 3599 Windhoek — 9000

Vorm J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa. Masters of the Supreme Court hereby given notice, pursuant to section 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a place in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W10/83 Dirk Johannes Jacobus KOTZÉ Erf No 214 Gobabis 9000 30 March 1983 29 April 1983 Supreme Court of South West Africa 8 June 1983 — 10h00 — Master's Office Meester van die Hooggeregshof Master of the Supreme Court Windhoek, S.W.A.

W15/83 Michael Wolfgang BAUER Representative 7 Gnu Street Suiderhof Windhoek 6 May 1983 Supreme Court of South West Africa 8 June 1983 — 10h00 — Master of the Supreme Court

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwieder of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17(4) en 40(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld, vir die bewys van eise teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders of bestuurders of voorlopige geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikel 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

W14/83 Andries Jacobus KLEYNHANS werksaam as verkoopsman vir SWA Toyota Kaiser Straat Windhoek 6 Mei 1983 Hooggeregshof van Suidwes-Afrika 8 Junie 1983 — 10h00 — Meester van die Hooggeregshof

W13/83 Justin Edwin JENKINS van Keetmanshoop 13 Mei 1983 Hooggeregshof van Suidwes-Afrika 15 Junie 1983, 09h00 — Landdros, Keetmanshoop

Vorm/Form 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIE REKENINGE EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF KONTRIBUSIE-REKENING IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasië-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, hieronder vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

W9/82 Fairview Mansions (Pty) Ltd. (In Voluntary Liquidation) First & Final Liquidation & Distribution P.W. Borsutzky, Liquidator P.O. Box 5377, Windhoek, 9000

Vorm/Form 5

**PAYMENT OF DIVIDENDS AND
COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN
SEQUESTERED ESTATES OR
COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates of companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W9/82 Fairview Mansions (Pty) Ltd., (In Voluntary Liquidation) 11/5/1983 Dividend being paid P.W. Borsutzky, Liquidator, P.O. Box 5377, Windhoek, 9000. P.W. Borsutzky P.O. Box 5377 Windhoek, 9000.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof in die distrik van GROOTFONTEIN, gehou te GROOTFONTEIN vir die oordrag van die Handelaar in Suiet- en Minerale en Tabak by kleinmaat lisensies tans gehou deur ILSE RUST wat handeldryf as NORD HOTEL te ERWE 31 en 32A, GROOTFONTEIN aan DIRK JOHANNES VAN WYK REDELINGHUYS wie op dieselfde persele onder dieselfde naam en styl sal handeldryf vir sy eie rekening.

GERTENBACH & VAN ZYL
POSBUS 43
BERNHARDSTRAAT 7
GROOTFONTEIN
9000

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Be pleased to take notice that application will be made at the next sitting of the Licensing Board for the district of Swakopmund held at Swakopmund for the transfer of the Tobacco by Retail and Aerated & Mineral Water Dealer's Licences held by LEO HERMA, who trades under the name and style of HOTEL EUROPA HOF situate on certain erven Nos. 340 and 340 A, Bismarck Street, Swakopmund, to GÜNTHER HANDKE, who will carry on business for his own account under the same name and style on the same premises.

DATED at SWAKOPMUND, this 6th day of MAY, 1983

LORENTZ & BONE
11, Post Street
PO Box 646
SWAKOPMUND

**UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAME-
LING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWES-
TREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN
LIKWIDASIE**

Nademaal die likwidasierekeninge en distribusie- of kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtigt is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappyyewet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappyyewet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skudciser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidadeur moet betaal.

W5/81 Insolvente Boedel Gert Beukes 26/4/83 Dividende Uitgekeer F.M. Oehl Posbus 2126 Clareinch 7740

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Be pleased to take notice that application will be made at the next Sitting of the Trading Licencing Court at Swakopmund, District Swakopmund for the transfer of the General Dealer's Licence presently held by BIANCA PETERSEN trading under the name and style of THE TOADSTOOL to NORMAN VENN who will carry on business under the same name and style at Erf No 211, Roon Street 6, Swakopmund for his own account.

Signed at SWAKOPMUND this 9th day of May 1983.

(sgd) RA SCHAAF
SCHAAF & LIEBENBERG
Attorneys for the Parties
Kaiser Wilhelm Street
PO Box 25
SWAKOPMUND

KENNISGEWING

Geliewe kennis te neem dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof Otjiwarongo vir die Distrik Otjiwarongo vir die oordrag van die Suiet- en Mineralewater Handelslisensie, tans gehou deur JURIE JOHANNES TERBLANCHE wie sake doen onder die naam en styl van PAREISIS DRANKWINKEL te Erf. Nr. 72, OTJIWARONGO na WILLEM CHRISTOFFEL MOSTERT wie onder dieselfde naam en styl op dieselfde erf sal sake doen vir sy eie rekening.

DATEER EN GETEKEN TE OTJIWARONGO op hierdie 11de dag van MEI 1983.

A. DAVIDS & KIE.
Prokureurs vir Applikant
Posbus 11
OTJIWARONGO

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat na veertien (14) dae vanaf plasing van hierdie kennisgewing daar by die Handelslisensiehof vir die distrik van SWAKOPMUND, gehou te SWAKOPMUND, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Restaurant, spuit en mineralewater, tabak by kleinmaat handelaarslisensies tans gehou deur PAMELA HENRIETTA WOOD wat handeldryf onder die naam en styl van D'NAMIB RESTAURANT, Erf 2288 Moltkestraat, Swakopmund aan ANNELI BACHER wat binne dieselfde gebied en onder die naam D'NAMIB RESTAURANT handel sal dryf.

ALDUS GEDAAN EN GETEKEN TE SWAKOPMUND op hierdie 6 MEI 1983.

SWANEPOEL & KINGHORN
Prokureurs vir Applikant,
Standard Bank-gebou
Kaiser Wilhelmstraat
Posbus 1455
SWAKOPMUND
9000

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

GELIEWE kennis te neem dat na veertien (14) dae vanaf publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensie Hof vir die distrik van Windhoek, gehou te Windhoek, vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Motor Garage, Patente Medisyne en Tabak Lisensies, tans gehou deur LEON FRANS MARITZ te Plaas Solitaire Nr 412, distrik Windhoek, wie handel gedryf het as BOEREHANDELSHUIS SOLITAIRE aan AMANDA MARITZ, wie op dieselfde perseel onder dieselfde naam en styl van BOEREHANDELSHUIS SOLITARE voortaan vir haar eie rekening besigheid sal doen.

GEDATEER te WINDHOEK hierdie 10DE dag van MEI 1983.

HOWARD & WASSERFALL
PROKUREURS VIR APPLIKANTE
2DE VLOER, CRAIGMYLE GEBOU
KAISERSTRAAT
POSBUS 338
WINDHOEK

LIQUOR ORDINANCE, 1969**NOTICE IN TERMS OF SECTION 104(1)(b)**

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that Guiseppe Biasion, who conducts a Restaurant Liquor Licence on Erf 3517, Iscor Street, Northern Industrial Area, Windhoek, intends to change the name of the business to:

BEPPINO'S CATERING TAKE AWAY RESTAURANT

and that after the expiry of one month of publication of this notice, application will be made to the Magistrate for the district of Windhoek for the name to be changed as stated above.

DATED at WINDHOEK this 3rd day of MAY 1983.

PETER G. VAN DER MERWE & CO.
202 Sonnex House
351 Kaiser Street
P O BOX 242
WINDHOEK
9000

Printed and obtainable from
SWAPERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa

Gedruk deur en verkrygbaar by
SWAPERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika